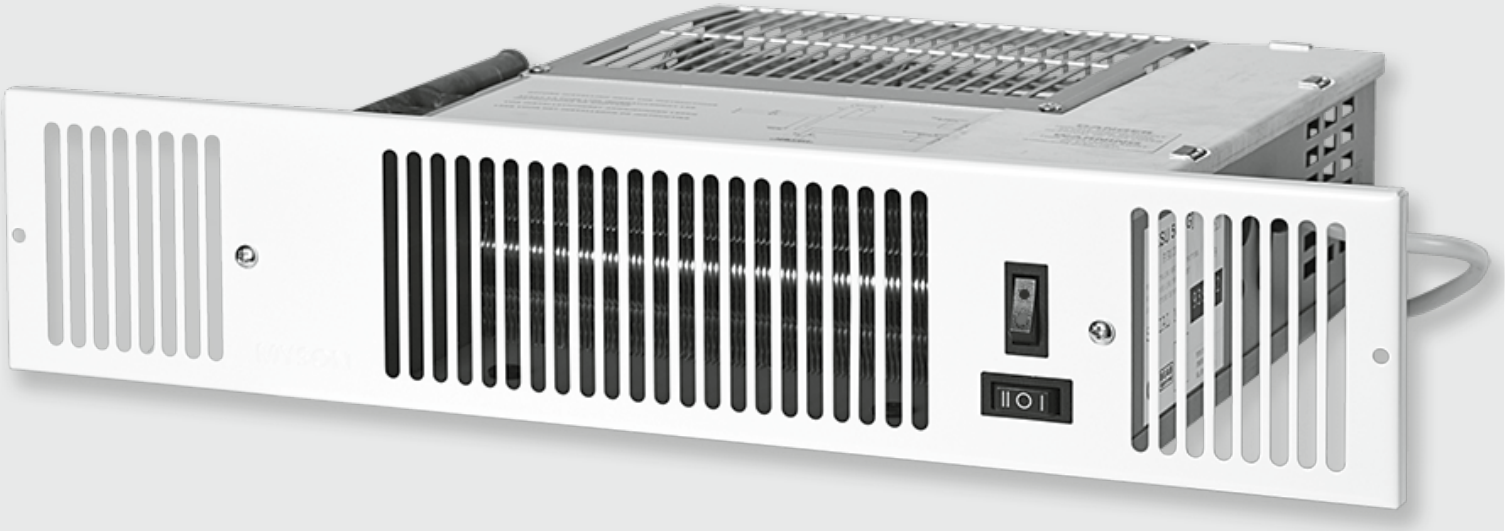


BITTE BELASSEN SIE DIESE ANLEITUNG BEIM BENUTZER
VEUILLEZ LAISSER CE MANUEL À LA DISPOSITION DE L'UTILISATEUR FINAL
LAAT DEZE INSTRUCTIES NA INSTALLATIE BIJ DE GEBRUIKER ACHTER

Montage- und Bedienungsanleitung / Manuel d'installation et d'utilisation / Installatie- en gebruiksaanwijzing

Kickspace/Optimo 500, 600, 600-12V, 800, 80S & 80D | 2025-07-01

DE FR NL

DE

Inhalt

1.0	**Sicherheitshinweise**	2
2.0	**Installation**	3
3.0	**Anschluss an das Heizungssystem**	3
4.0	**Elektrischer Anschluss**	4
5.0	**Anweisungen zum Betrieb**	4
6.0	**Fehlerbehebung**	4
7.0	**Technische Daten**	5

1.0 Sicherheitshinweise

Die Kickspace/Optimo®-Modelle 500, 600, 800, 80S sowie 80D DÜRFEN NICHT in Badezimmern oder ähnlichen Räumen mit hoher Luftfeuchte installiert werden!

Achtung: Die Kickspace/Optimo®-Modelle 500, 600, 800, 80S und 80D müssen geerdet werden!

Für den Kickspace/Optimo® 500, 600, 800, 80S und 80D muss ein abgesicherter (3A) Anschluss mit einem Schalter in der Nähe des Gerätes vorgesehen werden.

Achtung: Die Verfügbarkeit der in dieser Montage- und Bedienungsanleitung aufgeführten Modelle kann je nach Land variieren! Den jeweiligen länderspezifischen Lieferumfang der Kickspace/Optimo Modelle entnehmen Sie bitte den aktuellen Preislisten oder unserer Homepage unter www.purmo.de.

Falls das Netzkabel der Kickspace/Optimo-Modelle 500, 600, 600-12V, 800, 80S & 80D beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Fachmann erneuert werden, um eine mögliche Gefahr zu vermeiden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben.

DE

2.0 Installation

- Vor der Installation muss die Auslegung des Heizungssystems berücksichtigt und das Gerät korrekt dimensioniert werden, um den Wärmeverlustanforderungen des Raums gerecht zu werden.
- Vor dem Beginn der Installation prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs anhand der folgenden Liste:
  1. Kickspace/Optimo®-Gerät
  2. Flexible Schläuche inklusive Absperrventile (1 Paar)
  3. Anleitung
  4. Befestigungsschrauben-Set (bei Blende)
  5. Transformator (nur 12 V-Modelle)
  6. Anschlussblock (nur 12 V-Modelle)
- Der Kickspace/Optimo ist für die Installation im ungenutzten Sockel von Küchenunterschränken und an ähnlichen Orten konzipiert.
- Bei Kickspace/Optimo 500, 600, 600-12V & 800 sind mindestens 25 mm freier Platz oberhalb des Kickspace/Optimo-Gerätes beim Einbau erforderlich.
- Die Einheit sollte auf einem sauberen und ebenen Bodenbereich unter dem Schrankkorpus installiert werden.
- Die Modelle Kickspace/Optimo 80S und 80D können nur installiert werden, wenn zwischen der Oberkante des Bodenbelags und der Unterseite des Küchenschranks ein Mindestabstand von 80 mm vorhanden ist (siehe Abb. 1).
- Bodenmontage Kickspace/Optimo 500, 600, 600-12V & 800 (siehe Abb. 2a): Der Kickspace/Optimo wird üblicherweise direkt auf dem Boden montiert. Der Sockel des Geräts wird mit vier Montagefüßen fixiert.
- Sockelmontage Kickspace/Optimo 500, 600, 600-12V und 800 (siehe Abb. 2b):
  - Als Alternative zur Bodenmontage kann das Gerät auf einer Sockelleiste montiert werden.
  - Ein geeigneter Träger muss als Unterlage sicher auf dem Boden montiert werden.
  - Die Oberkante des Trägers muss beim Einbau mit der Unterkante des Ausschnitts auf einer Ebene liegen.
- Bodenmontage Kickspace/Optimo 80S & 80D (siehe Abb. 2c): Gilt für 80S- und 80D-Geräte in Küchenzeilen mit einer Sockelhöhe von 80 mm.
- Suchen Sie einen geeigneten Ort für den Kickspace/Optimo aus, markieren Sie den erforderlichen Ausschnitt und sägen Sie die Sockelblende zu. Die Tabelle auf Seite 6 enthält die Maße.
- Positionieren Sie den Kickspace/Optimo unter dem Schrank am festgelegten Ort. Die Vorderkante sollte direkt hinter dem Sockel liegen.
- Setzen Sie den Sockel wieder ein und schieben Sie den Kickspace/Optimo so weit nach vorne in die Öffnung, dass die Vorderkante etwa 10 mm über den Sockel hinausragt.
- Richten Sie die Frontblende aus und befestigen Sie diese mit den beiden mitgelieferten Schrauben am Gerät (verwenden Sie die kürzeren Schrauben) (siehe Abb. 3).
- Befestigen Sie das Gerät/die Frontblende mit den beiden mitgelieferten Schrauben am Sockel (verwenden Sie die längeren Schrauben) (siehe Abb. 3).
- Schließen Sie die elektrische Installation ab, schalten Sie das Kickspace/Optimo ein und testen Sie es (siehe Abb. 3).
- Bei der Installation in einer Küche sollte die Lagerung verderblicher Waren im darüber liegenden Schrank überdacht werden.

3.0 Anschluss an das Heizungssystem

- Der Kickspace/Optimo darf nur in geschlossenen Zweirohr-Zentralheizungssystemen mit Pumpenunterstützung verwendet werden.
- Für eine optimale Heizleistung des Gebläsekonvektors muss das System in der Lage sein, ausreichend Warmwasser durch den Wärmetauscher zu liefern. Das bedeutet:
  1. Der Mindestrohrdurchmesser muss 15 mm betragen.
  2. Wenn das Gerät an ein System mit anderen Heizkörpern angeschlossen wird, sollte ein separater Kreislauf für den Gebläsekonvektor in Betracht gezogen werden, um einen ausreichenden Wasserdurchfluss zu gewährleisten.
  3. Die Systemwassertemperatur im Rücklauf des Kickspace/Optimo muss über 38 °C liegen, damit sich der Ventilator einschaltet.
  4. Dieses Gerät ist NICHT für Einrohrsysteme geeignet.
  5. Für eine optimale Leistung ist eine effektiver hydraulischer Abgleich des gesamten Systems erforderlich.
  6. Dieses Gerät darf nicht als Ersatz für einen Heizkörper in einem bestehenden System verwendet werden, es sei denn, dass ein ausreichender Wasserdurchfluss gewährleistet werden kann.

Die Rohrleitungen müssen korrekt positioniert werden, um sicher zu stellen, dass die flexiblen Schläuche bei der Installation nicht geknickt werden (siehe Abb. 5a und 5b). Verwenden Sie nur die mit diesem Gerät mitgelieferten flexiblen Schläuche. Verwenden Sie keine alten oder alternativen Anschlussschäuche.

- Schließen Sie die Ventilenden der flexiblen Schläuche am Kickspace/Optimo an.

Anmerkung: Die Richtung der Flusspfeile an den Ventilen ist bei dieser Anwendung nicht von Bedeutung (siehe Abb. 4).

- Öffnen Sie die Ventile vollständig, überprüfen Sie danach die Rohranschlüsse auf Leckage und entlüften Sie den Wärmetauscher.

DE

4.0 Elektrischer Anschluss

WARNUNG: Dieses Gerät muss geerdet sein.

- Die elektrische Installation muss mit den örtlichen oder nationalen Vorschriften für Verkabelungen im Einklang stehen.
- Dieses Gerät wird mit einem 2 Meter langen Kabel mit einem Querschnitt von 0,75 mm² geliefert.
- Für den Kickspace/Optimo® 500, 600, 800, 80S und 80D muss ein abgesicherter (3A) Anschluss mit einem Schalter in der Nähe des Gerätes vorgesehen werden (siehe Abb. 6a).
- Für den Kickspace/Optimo 600-12V muss ein abgesicherter elektrischer Abzweig mit 3 mm Abstand an allen Polen an einer leicht zugänglichen Stelle neben dem Transformator vorgesehen werden. Sowohl der abgesicherte Abzweig als auch der Transformator dürfen nicht in einem Badezimmer oder einer anderen ähnlichen Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden (siehe Abb. 6b).
- Wenn das Netzkabel der Kickspace/Optimo-Modelle 500, 600, 800, 80S und 80D beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel oder das Ausgangskabel des Kickspace/Optimo 600-12V-Transformators beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Für den Kickspace/Optimo 600-12V wird eine Anschlussbox mitgeliefert, um die Niederspannungsversorgung vom Transformator an das am Gerät angebrachte Netzkabel anzuschließen.

Setzen Sie die elektrischen Teile nicht unter Strom, bis die verbleibenden Phasen der Installation abgeschlossen sind!

5.0 Anweisungen zum Betrieb

Dieses Gerät wird durch die Schalter an der Front des Gerätes bedient (siehe Abb. 3). Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr eingeschaltet ist.

Heizungsmodus

- Schalten Sie den Sommer-/Winterschalter auf Heizungsbetrieb (roter Punkt auf dem Schalter)
- Stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit auf Stufe I
- Das Gerät läuft nun mit niedriger Lüftergeschwindigkeit

Die Systemwassertemperatur am Rücklauf des Kickspace/Optimo muss über 38 °C liegen, damit sich der Ventilator einschaltet*.

*Beispiel: Wenn die durchschnittliche Wassertemperatur über 38 °C liegt, schaltet sich der Ventilator ein. Wenn die Wassertemperatur unter 38 °C fällt, schaltet sich der Ventilator aus.

Die Leistung hängt von der Wassertemperatur am Wärmetauscher und dem Durchfluss durch den Wärmetauscher ab. Die Lüftergeschwindigkeit kann durch Umschalten des Lüftergeschwindigkeitsschalters auf Stufe II erhöht werden. Für den Normalbetrieb wird eine niedrige Geschwindigkeitseinstellung empfohlen, während die höheren Geschwindigkeiten bei Bedarf zur zusätzlichen Heizung verwendet werden können.

Aus-Position

Stellen Sie den Schalter für die Geschwindigkeit des Ventilators auf die Position „Aus" (0).

Sommermodus

Bei Bedarf kann der Kickspace/Optimo im Sommer zur Luftzirkulation ohne Wärmezufuhr eingesetzt werden:

- Stellen Sie den Sommer-/Winterschalter auf „nur Lüfterbetrieb" (blauer Punkt auf dem Schalter)
- Stellen Sie die Geschwindigkeit des Ventilators auf die gewünschte Stufe ein

6.0 Fehlerbehebung

Nach seiner Installation wird dieser Lüftungskonvektor zu einem wichtigen Bestandteil eines vollwertigen Heizungssystems, zu dem ein Heizkessel, eine Pumpe, weitere Emitter wie Heizkörper und Lüftungskonvektoren sowie eine Reihe von Heizungssteuerungen gehören (je nach der Komplexität des Systems). Ein an diesem Gerät auftretendes Problem kann das Ergebnis von Systemänderungen sein, die falsch eingestellt wurden und kann eventuell ohne großen Aufwand und ohne Hilfe eines Installateurs behoben werden. Bevor Sie einen Installateur anrufen, führen Sie bitte die unten aufgelisteten Schritte durch.

Problem	Mögliche Gründe	Abhilfemaßnahme
Heizungsmodus – Keine Ventilator-funktion	Gerät ist am Ein-/Ausschalter nicht eingeschaltet	Am Schalter einschalten
	Raumthermostat verlangt keine Wärmezufuhr	Raumthermostat hoch regeln
	Gerät nicht am abgesicherten Abzweig eingeschaltet	Am Abzweig einschalten
	Sicherung am Schalter defekt	Sicherung austauschen
	Absperrventile sind geschlossen	Absperrventile öffnen
	Die beim Kickspace/Optimo ankommende Wassertemperatur liegt unter 38 °C	Stellen Sie sicher, dass der Heizkessel, die Pumpe und andere Zentralheizungsgeräte ordnungsgemäß funktionieren. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Installateur. **Anmerkung:** Die Funktion des Ventilators kann durch Schalten auf den Sommermodus (nur Lüfterbetrieb) geprüft werden

Wenn der Lüftungskonvektor nach diesen Checks immer noch fehlerhaft funktioniert, verständigen Sie Ihren Installateur.

Kickspace/Optimo kann bei niedriger Wassertemperatur/Durchflussrate eine schlechte Leistung aufweisen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Installateur, da dies folgende Ursachen haben kann:

- Gerät für den Wärmeverlust des Raums falsch dimensioniert
- Unzureichender Durchfluss zum Kickspace/Optimo aus dem Heizsystem
- Rohrgrößen/Pumpengröße falsch dimensioniert
- System falsch ausbalanciert

DE

7.0 Technische Daten

Heizleistungen

Modell	Geschwindigkeit Ventilator	Temperaturdifferenz (°C)									
		Wärmeabgabe (Watt)					Wärmeabgabe (Btu/h)				
		20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C
500	Normal	393	566	733	896	1056	1340	1930	2501	3057	3603
	Turbo	447	683	923	1166	1412	1524	2331	3150	3980	4817
600	Normal	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Turbo	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
600-12V	Normal	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Turbo	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
800	Normal	747	1077	1396	1707	2012	2550	3675	4763	5824	6864
	Turbo	845	1289	1738	2192	2649	2885	4397	5930	7478	9039
80S	Normal	304	455	605	755	905	1037	1552	2064	2576	3088
	Turbo	331	509	691	876	1062	1129	1737	2358	2989	3624
80D	Normal	421	624	824	1023	1221	1436	2129	2811	3490	4166
	Turbo	475	707	938	1169	1399	1621	2412	3200	3989	4773

Die Wärmeabgabe wurde gemäß BS 4856 Teil 1 getestet

Flussleistung: 340 l/h

Anschlussfaktoren/Flussleistung:
455 l/h Abgabe mit 1,03 multiplizieren
227 l/h Abgabe mit 0,96 multiplizieren
113 l/h Abgabe mit 0,85 multiplizieren

Prüfdruck: 20 bar
Maximaler Betriebsdruck: 10 bar

Ungefährer hydraulischer Widerstand durch Lüfterkonvektoren

Liter/h	mm wg					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	788	1046	1046	911	592	613
340	488	625	625	544	372	439
227	231	326	326	258	207	295
113	82	95	95	82	95	176

Liter/h	kPa					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	7,7	10,3	10,3	8,9	5,8	6,0
340	4,8	6,1	6,1	5,3	3,6	4,3
227	2,3	3,2	3,2	2,5	2,0	2,9
113	0,8	0,9	0,9	0,8	0,9	1,7

Geräuschpegel

Modell	Schalldruck bei 2,5 m (dBA)	
	Normal	Turbo
500	25,7	38,1
600	26,4	37,2
600-12V	29,4	39,0
800	28,5	49,8
80S	24,5	31,4
80D	21,8	35,6

Die Geräuschpegel wurden gemäß EN 23741 getestet.

Gewicht, Wasserinhalt und Motorleistung

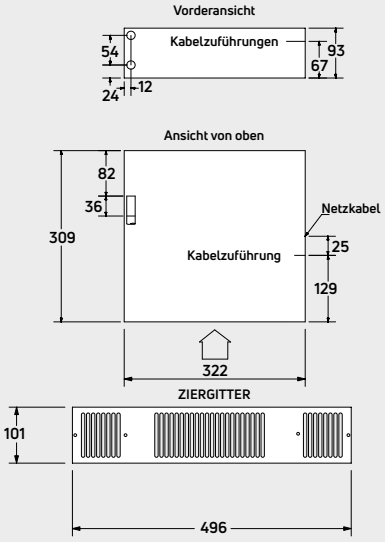
Modell	Motorleistung (W)	Wasser-inhalt (l)	Gerätegewicht (kg)
500	25	0,26	4,3
600	40	0,30	5,0
600-12V*	40	0,30	7,9*
800	40	0,34	5,5
80S	13	0,17	3,83
80D	17	0,25	5,13

*Inklusive Transformator

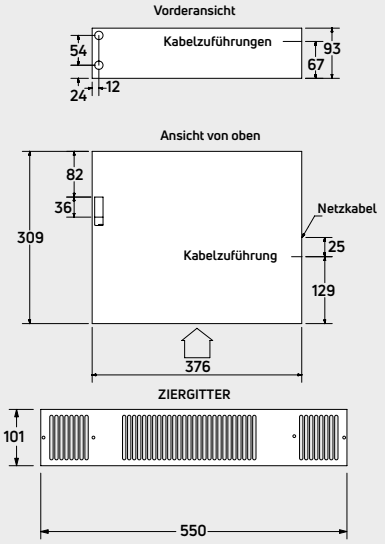
DE

7.0 Technische Daten (Fortsetzung...)

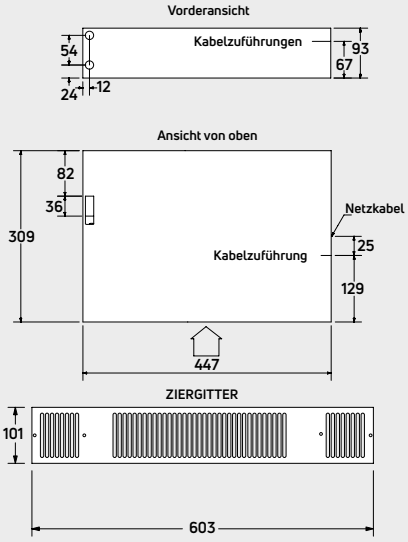
KICKSPACE/OPTIMO 500



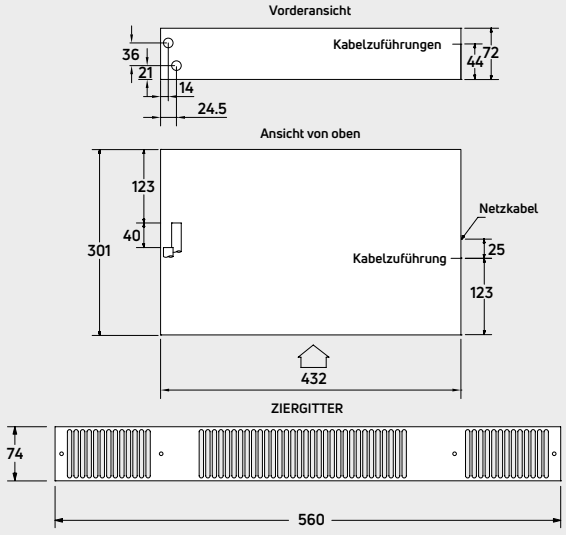
KICKSPACE/OPTIMO 600 & 600-12V



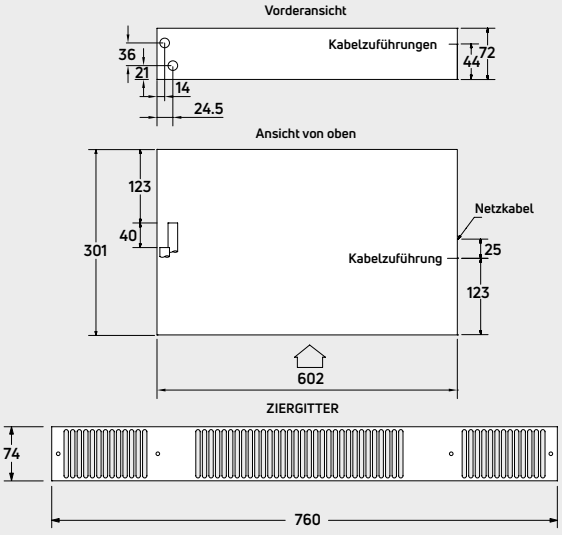
KICKSPACE/OPTIMO 800



KICKSPACE/OPTIMO 80S



KICKSPACE/OPTIMO 80D



Maße der Sockelausschnitte

	Abmessungen (mm)	
Modell	**A**	**B**
500	466	93
600 & 600-12V	520	93
800	573	93
80S	530	80
80D	730	80

A = Breite des Ausschnitts
B = Höhe des Ausschnitts

Die entsprechenden Abbildungen 2a, 2b und 2c finden Sie auf der nächsten Seite.

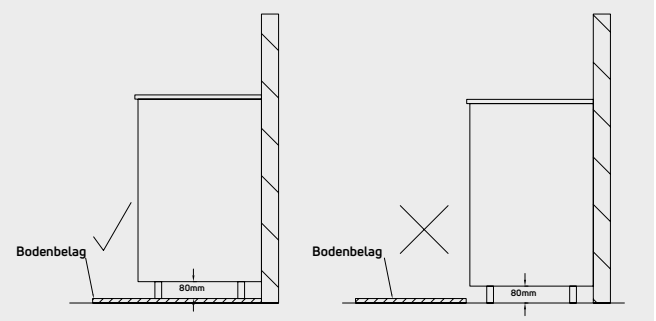


Abb. 1

DE

7.0 Technische Daten (Fortsetzung...)

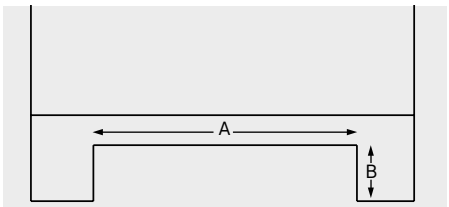


Abb. 2a Sockelausschnitt – Bodenmontage

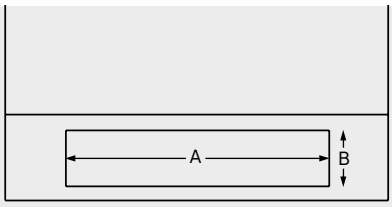


Abb. 2b Sockelausschnitt – Sockelmontage

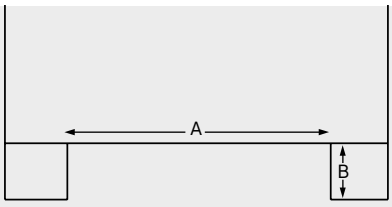


Abb. 2c Sockelausschnitt – Sockelhöhe 80 mm

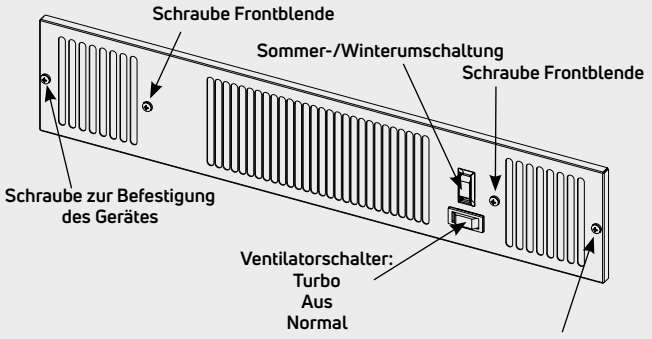


Abb. 3 Gerätefront

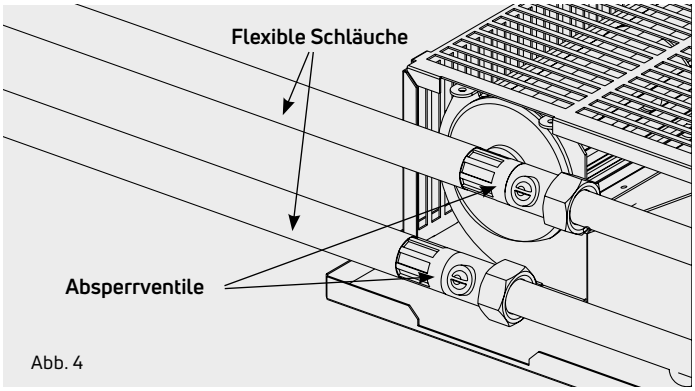


Abb. 4

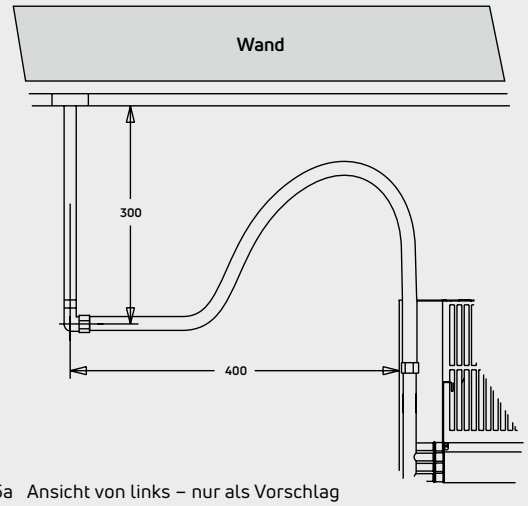


Abb. 5a Ansicht von links – nur als Vorschlag

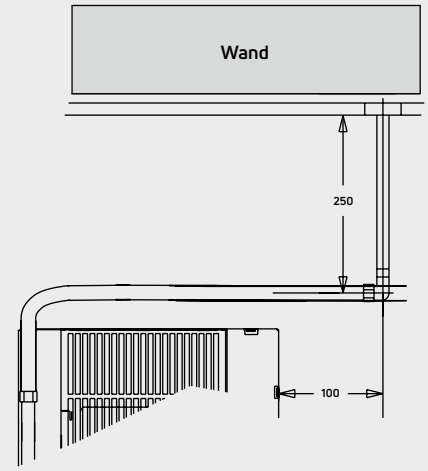


Abb. 5b Ansicht von rechts – nur als Vorschlag

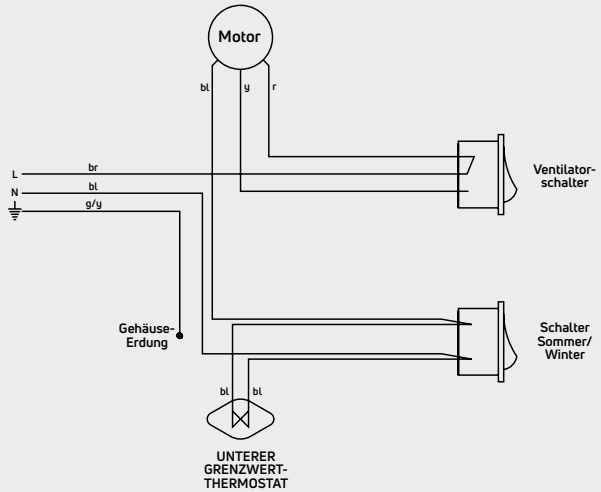


Abb. 6a Schaltplan Kickspace/Optimo 500, 600, 800, 80S & 80D

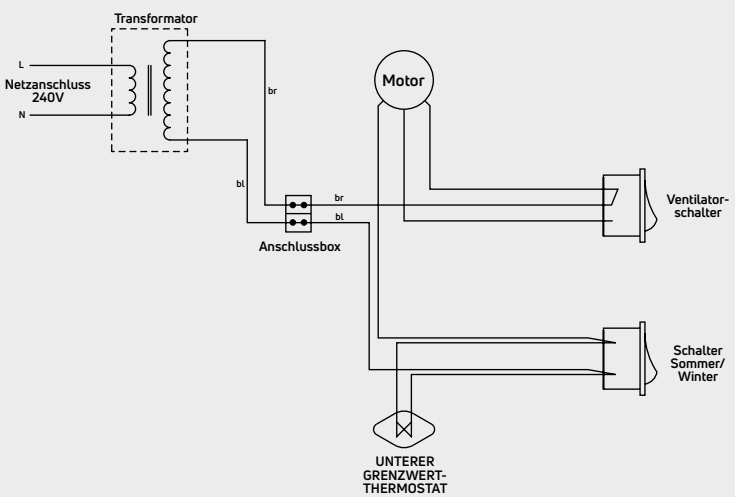


Abb. 6b Schaltplan Kickspace/Optimo 600-12V

FR

Tables des matières

1.0 Informations de sécurité 8

2.0 Installation 9

3.0 Raccordement hydraulique 9

4.0 Connexion électrique 10

5.0 Commandes 10

6.0 Dépannage 10

7.0 Annexe 11

1.0 Informations de sécurité

Les modèles KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S et 80D NE DOIVENT PAS être installés dans une salle de bains ou toute autre pièce présentant une humidité élevée similaire.

AVERTISSEMENT : Les modèles KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D doivent être mis à la terre.

Pour les modèles KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D, un raccordement electrique avec un disjoncteur est à prévoir. Il faut prévoir impérativement un espacement de 3mm par pôle, facilement accessible.

Pour le modèle KICKSPACE® 600-12V, une dérivation électrique protégée par un fusible avec une séparation de 3 mm sur tous les pôles doit être prévue à un endroit facilement accessible à proximité du transformateur. La dérivation protégée par un fusible et le transformateur ne doivent pas être placés dans une salle de bains ou tout autre endroit similaire présentant un taux d'humidité élevé.

Si le câble d'alimentation du KICKSPACE® 500, 600, 600-12V, 800, 80S ou 80D est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil, et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous surveillance.

Gardez l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil sauf sous surveillance constante.

Les enfants de 3 à 8 ans peuvent allumer ou éteindre l'appareil uniquement s'il est installé dans sa position de fonctionnement normale et s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil, et comprennent les risques associés.

Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent ni brancher l'appareil, ni le nettoyer, ni effectuer de maintenance utilisateur.

FR

2.0 Installation

- Avant de commencer l'installation, la conception du système de chauffage doit être prise en compte et la taille du KICKSPACE doit être déterminée pour répondre aux exigences de perte de chaleur de la pièce.
- Avant d'entamer l'installation, déballez le contenu de la boîte et vérifiez-le à l'aide de la liste suivante :

  1. Appareil KICKSPACE®.

  2. Flexibles de raccordement avec vanne d'isolement (1 paire).

  3. Manuel d'instructions.

  4. Kit de fixation avec vis et grille.

  5. Transformateur (modèle 12V uniquement).

  6. Connecteur (modèle 12V uniquement).
- Ce convecteur à air soufflé RADSON KICKSPACE® est conçu pour être installé dans la cavité sous les meubles de cuisine ou dans un espace vide similaire au niveau du sol.
- Pour les modèles KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800, un espace libre minimum de 25 mm au-dessus de l'unité est requis lors de l'installation.
- L'unité doit être montée sur un sol propre et plat, sous la base du meuble.
- Les modèles KICKSPACE® 80S & 80D ne peuvent être installés que si la hauteur minimale entre le dessus du revêtement de sol et le dessous du meuble de cuisine est de 80 mm (voir Fig. 1).
- KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800 montage en plinthe (voir Fig. 2a) - Le KICKSPACE® est normalement fixé directement au sol et la base de l'appareil est équipée de quatre pieds de fixation.
- KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800 montage en plinthe (voir Fig. 2b) -
  - L'unité doit être installée sur un support adapté.
  - Ce support doit être fixé sur un sol propre et plat sous la base de l'armoire, et solidement installé.
  - Le haut du support doit être aligné avec le bord inférieur de l'ouverture une fois monté.
- KICKSPACE® 80S & 80D montage en plinthe (voir Fig. 2c) - S'applique aux modèles 80S et 80D dans les éléments de cuisine avec une hauteur de socle de 80 mm.
- Déterminez l'emplacement de l'unité KICKSPACE®, marquez et découpez la plinthe selon les dimensions indiquées dans le tableau à la page 12.
- Placez le KICKSPACE® sous le meuble à l'endroit souhaité, avec le bord avant juste derrière la plinthe.
- Replacez la plinthe et poussez l'unité KICKSPACE® vers l'avant dans l'ouverture, jusqu'à ce que l'avant dépasse d'environ 10 mm.
- Alignez la grille et fixez-la à l'unité avec les deux vis fournies (courtes). (Voir Fig. 3)
- Fixez l'unité et la grille à la plinthe à l'aide des deux vis fournies (longues). (Voir Fig. 3)
- Complétez le raccordement électrique, mettez sous tension et testez le KICKSPACE®. (Voir Fig. 3)
- Lorsqu'il est installé dans une cuisine, tenez compte du stockage éventuel d'aliments périssables dans le meuble au-dessus.

3.0 Raccordement hydraulique

- Le KICKSPACE® ne doit être utilisé que sur des systèmes de chauffage central à circulation fermée, à deux tuyaux et assistés par pompe.
- Pour obtenir des performances optimales du convecteur à ventilateur, le système doit être capable de fournir suffisamment d'eau chaude à travers l'échangeur de chaleur. Cela signifie que:

  1. le diamètre minimum des tuyaux entre la chaudière et le convecteur à ventilateur doit être d'au moins 15 mm. Les tuyaux à micro-alésage **NE DOIVENT PAS** être utilisés.

  2. Lorsque l'appareil est installé sur un système comprenant d'autres émetteurs, il convient d'envisager un circuit séparé pour le ventilo-convecteur afin d'assurer un débit d'eau adéquat.

  3. La température de l'eau du système au retour du KICKSPACE® doit être supérieure à 38 °C pour que le ventilateur se mette en marche.

  4. Cet appareil n'est PAS adapté aux systèmes monotube.

  5. Pour obtenir des performances optimales, il est nécessaire d'équilibrer efficacement l'ensemble du système.

  6. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour remplacer un radiateur dans un système existant, sauf si un débit d'eau adéquat peut être garanti.

Les tuyaux doivent être correctement positionnés afin d'éviter que les flexibles ne se plient lors de l'installation (voir Fig. 5a et 5b). Utilisez uniquement les flexibles fournis avec cet appareil. N'utilisez pas de flexibles usagés ou d'autres flexibles.

- Raccordez les extrémités des tuyaux flexibles aux vannes du KICKSPACE®.

Remarque : le sens des flèches sur les vannes n'a pas d'importance dans cette application (voir Fig. 4).

- Ouvrez complètement les vannes, vérifiez l'étanchéité des raccords et purgez l'appareil. Une vis de purge est fournie pour purger l'échangeur thermique.

FR

4.0 Connexion électrique

AVERTISSEMENT : LES MODÈLES KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S et 80D DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE.

- L'installation électrique doit être conforme aux normes locales ou nationales en vigueur.
- Ce convecteur est fourni avec un câble de 2,0 mètres de section 0,75 mm².
- Pour les modèles KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S et 80D, un branchement électrique avec fusible (3 A) et un interrupteur avec une séparation de 3 mm sur tous les pôles doit être prévu à un endroit facilement accessible à proximité de l'appareil (voir Fig. 6a).
- Pour le KICKSPACE® 600-12V, une dérivation électrique protégée par un fusible avec une séparation de 3 mm sur tous les pôles doit être prévue dans un endroit facilement accessible à proximité du transformateur. La dérivation protégée par un fusible et le transformateur ne doivent pas être placés dans une salle de bains ou tout autre endroit similaire à forte humidité (voir Fig. 6b).
- Si le câble d'alimentation du KICKSPACE® models 500, 600, 800, 80S ou 80D est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Si le câble d'alimentation ou de sortie du transformateur KICKSPACE® 600-12V est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- Pour le KICKSPACE® 600-12V, un bloc de connexion est fourni pour connecter l'alimentation basse tension du transformateur au cordon d'alimentation fixé à l'appareil.

Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que toutes les étapes de l'installation ne sont pas entièrement terminées.

5.0 Commandes

Cet appareil est commandé par les interrupteurs situés à l'avant de l'appareil (voir Fig. 3).

Assurez-vous que l'alimentation électrique est activée.

Mode chauffage

- Réglez le commutateur chauffage/ventilation uniquement sur chauffage (point rouge sur le commutateur)
- Réglez le contrôle de la vitesse du ventilateur sur la position I
- L'appareil fonctionnera alors à faible vitesse.

La température de l'eau du système au retour du KICKSPACE® doit être supérieure à 38 °C pour que le ventilateur se mette en marche*

*Par exemple, lorsque la température moyenne de l'eau est supérieure à 38 °C, le ventilateur se déclenche, si celle-ci descend en dessous de 38 °C, alos le ventilateur s'arrête. Les performances dépendent de la température de l'eau au niveau du serpentin et du débit à travers celui-ci. La vitesse du ventilateur peut être réglée pour augmenter la puissance en plaçant le commutateur de vitesse du ventilateur sur II. Un réglage à faible vitesse est recommandé pour un fonctionnement normal, les vitesses plus élevées étant utilisées pour augmenter la puissance de chauffage lorsque cela est nécessaire.

Position d'arrêt

Réglez le sélecteur de vitesse du ventilateur sur la position d'arrêt (O).

Mode ventilateur seul

Si nécessaire, le KICKSPACE® peut être utilisé en été pour la circulation de l'air sans chauffage.

- Réglez le commutateur chauffage/ventilateur seul sur ventilateur seul (point bleu sur le commutateur)
- Réglez la vitesse du ventilateur sur le réglage souhaité.

6.0 Dépannage

Une fois installé, ce convecteur à ventilateur devient partie intégrante d'un système de chauffage complet comprenant une chaudière, une pompe, d'autres émetteurs tels que des radiateurs et des convecteurs à ventilateur, ainsi qu'un certain nombre de commandes de chauffage, en fonction de la complexité du système. Un problème apparent avec cet appareil peut être le résultat d'un réglage incorrect des commandes du système et peut être résolu facilement sans faire appel à votre installateur. Avant d'appeler votre installateur, veuillez effectuer les vérifications énumérées ci-dessous.

Problème	Causes possibles	Remède
Le ventilateur ne fonctionne pas en mode chauffage	Appareil éteint	Allumez
	Le thermostat d'ambiance ne demande pas de chauffage	Augmentez le thermostat d'ambiance
	L'appareil n'est pas allumé au niveau du disjoncteur	Allumez à l'aide du bouton
	Le fusible a sauté au niveau du disjoncteur.	Remplacez le fusible
	Les vannes d'isolement de l'appareil sont fermées.	Ouvrez les vannes
	La température de l'eau du KICKSPACE® est inférieure à 38 °C.	Assurez-vous que la chaudière, la pompe et les autres équipements de chauffage central fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, contactez votre installateur. **Remarque :** le fonctionnement du ventilateur peut être vérifié en passant en mode « ventilateur seul »

Si le convecteur à ventilateur est toujours défectueux après avoir vérifié les points ci-dessus, appelez votre installateur.

KICKSPACE® peut présenter des performances/cycles médiocres si la température/le débit de l'eau fournie est faible. Veuillez consulter votre installateur, car cela peut être dû aux raisons suivantes :

- Unité mal dimensionnée pour la perte de chaleur de la pièce
- Manque de débit vers KICKSPACE® depuis le système de chauffage
- Dimensions des tuyaux/pompe incorrectes
- Système mal équilibré

FR

7.0 Annexe

Données relatives aux performances de chauffage

Modèle	Vitesse du ventilateur	Différence de température (°C)									
		Puissance calorifique (Watts)					Puissance calorifique (Btu/h)				
		ΔT20	ΔT30	ΔT40	ΔT50	ΔT60	ΔT20	ΔT30	ΔT40	ΔT50	ΔT60
500	Faible	393	566	733	896	1056	1340	1930	2501	3057	3603
	Élevé	447	683	923	1166	1412	1524	2331	3150	3980	4817
600	Faible	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Élevé	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
600-12V	Faible	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Élevé	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
800	Faible	747	1077	1396	1707	2012	2550	3675	4763	5824	6864
	Élevé	845	1289	1738	2192	2649	2885	4397	5930	7478	9039
80S	Faible	304	455	605	755	905	1037	1552	2064	2576	3088
	Élevé	331	509	691	876	1062	1129	1737	2358	2989	3624
80D	Faible	421	624	824	1023	1221	1436	2129	2811	3490	4166
	Élevé	475	707	938	1169	1399	1621	2412	3200	3989	4773

Puissances calorifiques testées conformément à la norme BS 4856 Partie 1

Débit : 340 l/h

Facteurs de correction du débit :
455 l/h : multiplier le débit par 1,03
227 l/h : multiplier la puissance par 0,96
113 l/h : multiplier la puissance par 0,85

Pression d'essai : 20 bars

Pression de service maximale : 10 bars

Résistance hydraulique approximative à travers les ventilo-convecteurs

Litres/h	mm wg					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	788	1046	1046	911	592	613
340	488	625	625	544	372	439
227	231	326	326	258	207	295
113	82	95	95	82	95	176

Litres/h	kPa					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	7,7	10,3	10,3	8,9	5,8	6,0
340	4,8	6,1	6,1	5,3	3,6	4,3
227	2,3	3,2	3,2	2,5	2,0	2,9
113	0,8	0,9	0,9	0,8	0,9	1,7

Niveau sonore

Modèle	Pression sonore à 2,5 m (dBA)	
	Faible	Élevé
500	25,7	38,1
600	26,4	37,2
600-12V	29,4	39,0
800	28,5	49,8
80S	24,5	31,4
80D	21,8	35,6

Niveau sonore testé selon la norme EN 23 741

Poids, teneur en eau et puissance du moteur

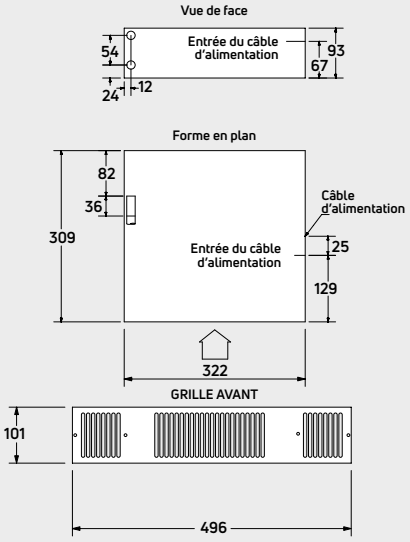
Modèle	Puissance du moteur (W)	Teneur en eau (l)	Poids (kg)
500	25	0,26	4,3
600	40	0,30	5,0
600-12V*	40	0,30	7,9*
800	40	0,34	5,5
80S	13	0,17	3,83
80D	17	0,25	5,13

*Transformateur inclus.

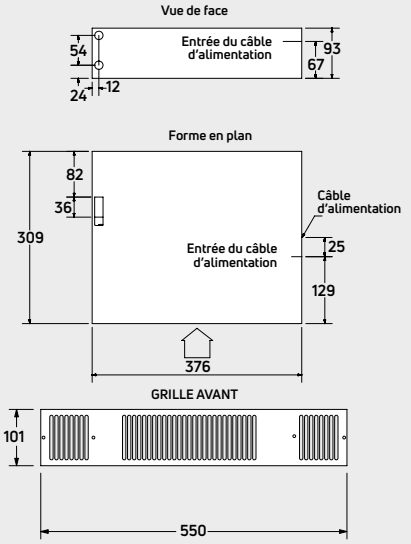
FR

7.0 Annexe (retourne...)

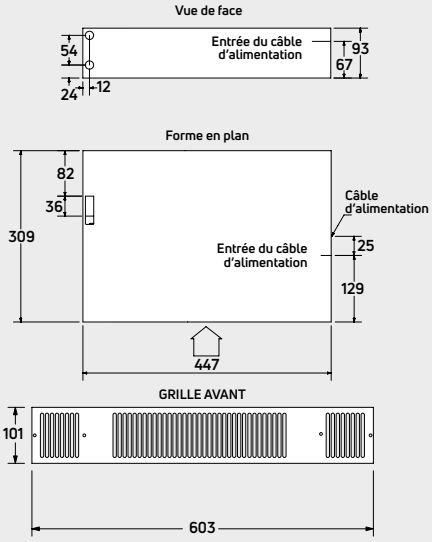
KICKSPACE® 500



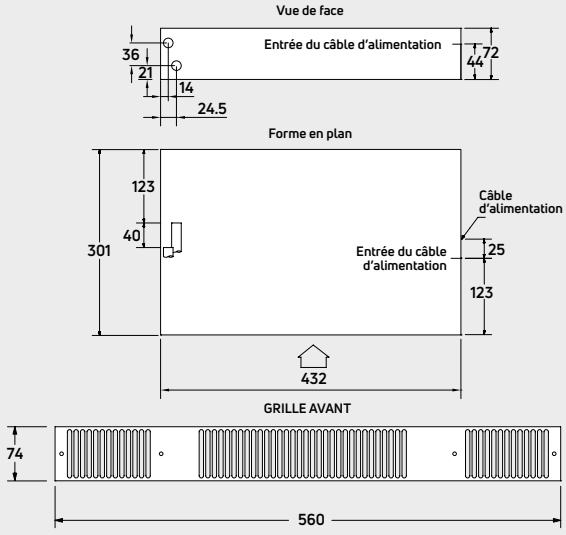
KICKSPACE® 600 & 600-12V



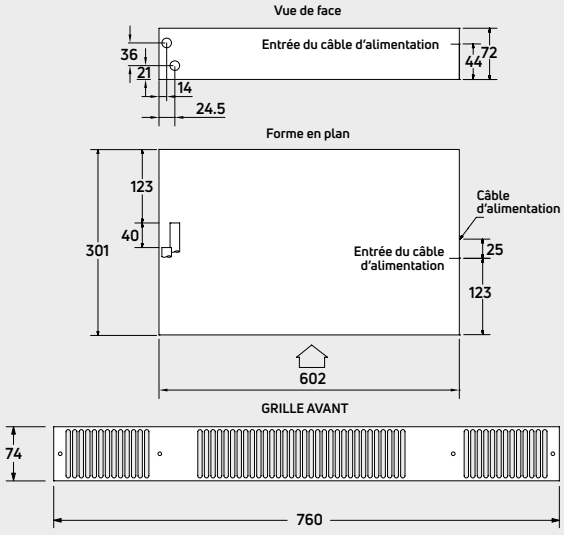
KICKSPACE® 800



KICKSPACE® 80S



KICKSPACE® 80D



Dimensions (mm)

Dimensions

	Dimensions (mm)	
Modèle	**A**	**B**
500	466	93
600 & 600-12V	520	93
800	573	93
80S	530	80
80D	730	80

A = Largeur de la découpe
B = Hauteur de la découpe

Pour les schémas correspondants, veuillez vous reporter aux figures 2a, 2b et 2c au verso.

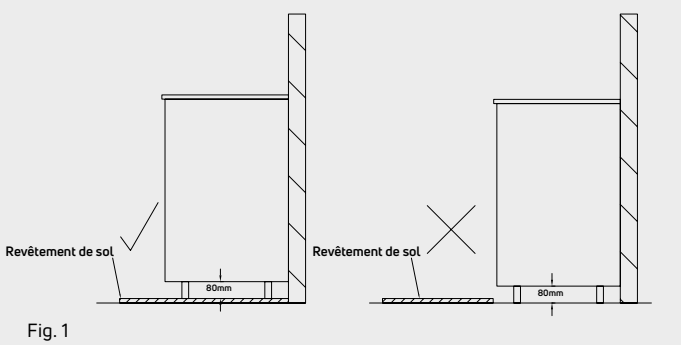


Fig. 1

FR

7.0 Annexe (retourne...)

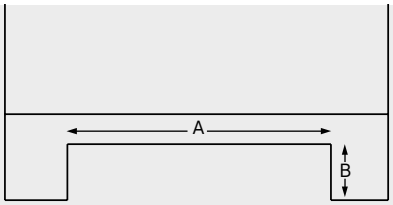


Fig. 2a Ouverture de plinthe - montage au sol

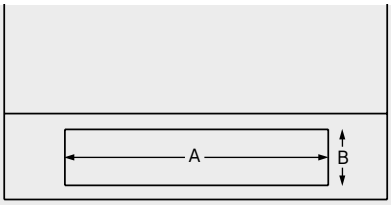


Fig. 2b Ouverture de plinthe – montage sur plinthe

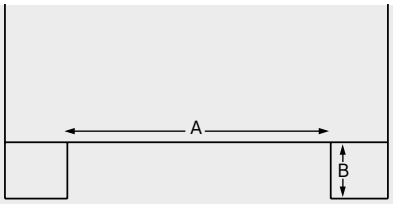


Fig. 2c Ouverture de plinthe – hauteur du socle 80 mm

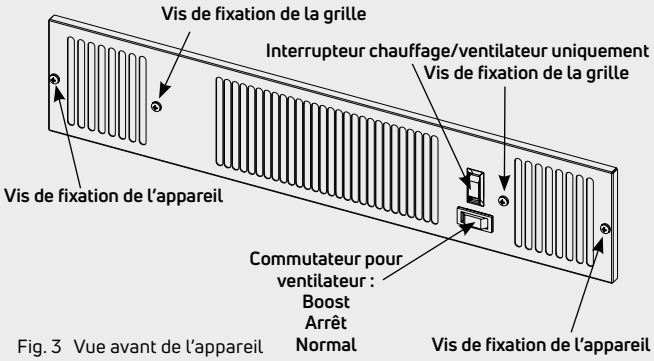


Fig. 3 Vue avant de l'appareil

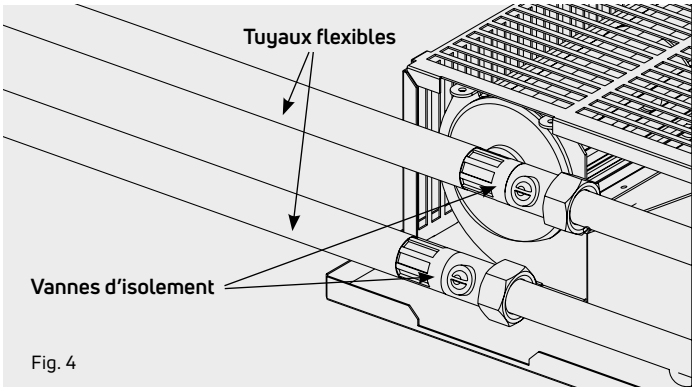


Fig. 4

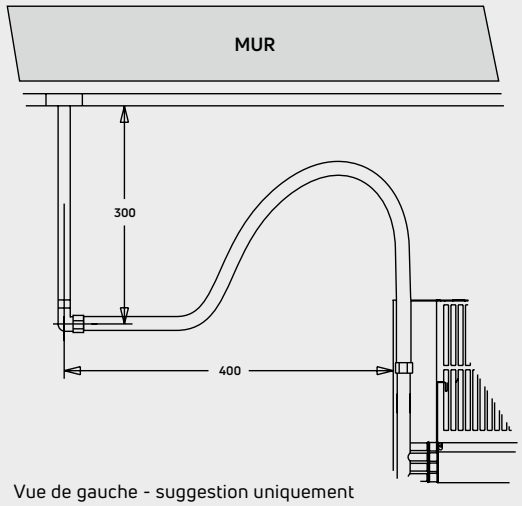


Fig. 5a Vue de gauche - suggestion uniquement

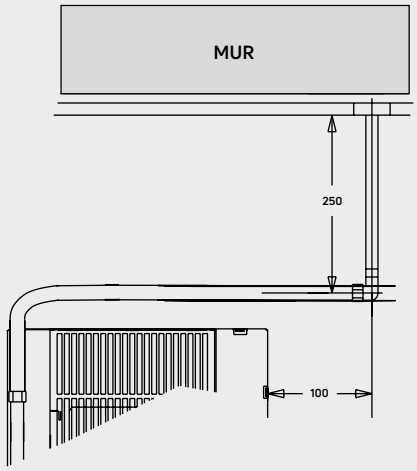


Fig. 5b Vue de droite - suggestion uniquement

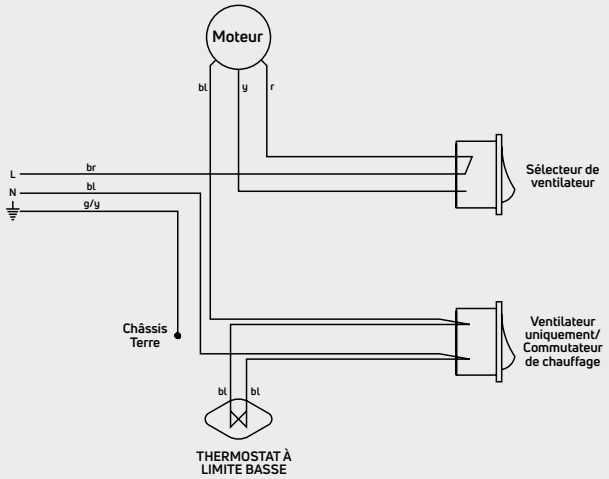


Fig. 6a KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D schéma de câblage

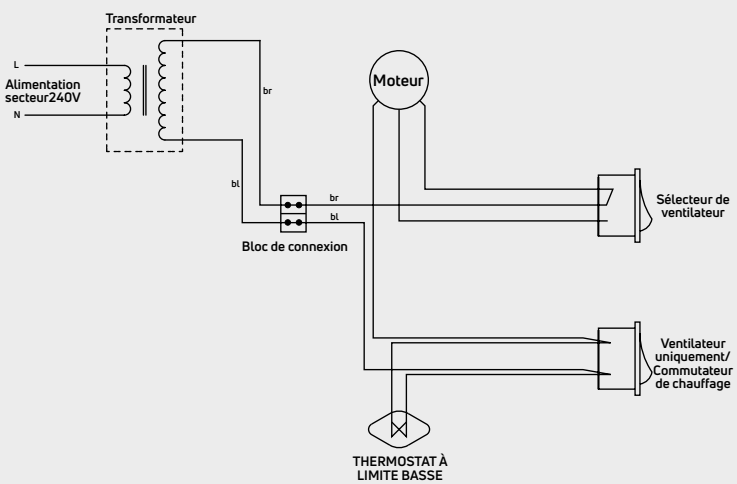


Fig. 6b KICKSPACE® 600-12V schéma de câblage

NL

Inhoudsopgave

1.0	**Veiligheidsinformatie**	14
2.0	**Installatie**	15
3.0	**Wateraansluiting**	15
4.0	**Elektrische aansluiting**	16
5.0	**Bedieningselementen**	16
6.0	**Problemen oplossen**	16
7.0	**Bijlage**	17

1.0 Veiligheidsinformatie

De KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D-modellen MOGEN NIET in een badkamer of een andere soortgelijke hoge luchtvochtigheidsruimte worden geïnstalleerd.

WAARSCHUWING: KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D-modellen moeten geaard zijn.

Voor KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S en 80D moet een gezekerde (3A) elektrische aftakking met een schakelaar met een tussenruimte van 3 mm op alle polen worden aangebracht op een gemakkelijk toegankelijke plaats naast het apparaat.

Voor de KICKSPACE® 600-12V moet een gezekerde elektrische aftakking met een tussenruimte van 3 mm op alle polen worden aangebracht op een gemakkelijk toegankelijke plaats naast de transformator. Zowel de gezekerde aftakking als de transformator mogen niet in een badkamer of een andere soortgelijke ruimte met hoge luchtvochtigheid worden geplaatst.

Als het netsnoer van de KICKSPACE® 500, 600, 600-12V, 800, 80S of 80D beschadigd is, moet het door een monteur van de fabrikant, of door vergelijkbare gekwalificeerde personen worden vervangen, om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits onder toezicht of voorzien van instructies over het veilig gebruik van het apparaat en dat zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen.

Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een volwassene.

Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Kinderen van minder dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven van het apparaat, tenzij onder permanent toezicht.

Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- / uitschakelen op voorwaarde dat het in de normale werkpositie is geplaatst of geïnstalleerd, onder toezicht staan of voorzien van instructies over het veilig gebruik van het apparaat en dat zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen.

Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.

NL

2.0 Installatie

- Voordat u met de installatie gaat beginnen, moet het ontwerp van het verwarmingssysteem worden beschouwd en de grootte van de KICKSPACE® worden bepaald om te voldoen aan de vereisten voor warmteverlies van de ruimte.
- Voordat u met de installatie gaat beginnen, dient u de inhoud van de doos uit te pakken en deze aan de hand van de onderstaande checklist te controleren:
  1. KICKSPACE® apparaat
  2. Flexibele slangen inclusief afsluitventielen (1 paar)
  3. Instructiehandleiding
  4. Bevestigingsschroeven (bij rooster)
  5. Transformator (alleen 12 V-model)
  6. Aansluitblok (alleen 12 V-model)
- Deze Radson KICKSPACE® ventilatorconvector is ontworpen voor installatie in de holte onder keukenkasten, in een lege vloerruimte of andere vergelijkbare locaties.
- Voor de KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800 is er een minimum van 25 mm vrije ruimte vereist boven de bovenkant van de KICKSPACE® indien gemonteerd.
- Het apparaat moet op een schone en vlakke vloer onder de kastbasis worden gemonteerd.
- De modellen KICKSPACE® 80S en 80D kunnen worden geïnstalleerd als er een minimale hoogte van 80 mm is tussen de bovenkant van de vloerbedekking en de onderkant van het keukenblok (zie afb. 1).
- KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800 vloermontage (zie afb. 2a) - De KICKSPACE® wordt normaal direct op de vloer gemonteerd en de basis van het apparaat is met vier montagevoeten uitgerust.
- KICKSPACE® 500, 600, 600-12V & 800 plintmontage (zie afb. 2b) -
  - Het apparaat moet op een geschikte steun worden gemonteerd.
  - De steun moet op een schone en vlakke vloer onder de kastbasis worden gemonteerd en stevig worden bevestigd.
  - De bovenkant van de steun moet op gelijke hoogte zijn met de onderrand van de uitsparing indien gemonteerd.
- KICKSPACE® 80S & 80D vloerbevestigingen (zie afb. 2c) - Geldt voor 80S & 80D-units in keukenunits met een plinthoogte van 80 mm.
- Bepaal de positie van de KICKSPACE®, markeer het en snijd de plint op maat met behulp van de tabel op pagina 18.
- Plaats de KICKSPACE® onder de kast op de gewenste locatie, met de voorkant net achter de lijn van de plint.
- Zet de plint terug en plaats de KICKSPACE® naar voren in de opening zodat de voorkant ongeveer 10 mm door de plint steekt.
- Lijn het rooster uit en bevestig het aan het toestel met twee meegeleverde schroeven (gebruik de kortere schroeven). (Zie afb. 3).
- Bevestig het apparaat/het rooster aan de plint met twee meegeleverde schroeven (gebruik de langere schroeven). (Zie afb. 3).
- Voltooi de elektrische installatie, zet het apparaat aan en test de KICKSPACE® (zie afb. 3).
- Bij installatie in een keuken moet rekening worden gehouden met de opslag van bederfelijke goederen in de kast erboven.
- Na installatie is de achterzijde van het apparaat niet meer bereikbaar.

3.0 Wateraansluiting

- De KICKSPACE® mag alleen worden gebruikt in een gesloten systeem, tweepijps, pompondersteunde centrale verwarmingssystemen.
- Voor optimale verwarmingsprestatie van de ventilatorconvector moet het systeem voldoende warm water door de warmtewisselaar kunnen leveren. Dit betekent het volgende:
  1. De minimale buismaat van de ketel naar ventilatorconvector moet minimaal 15 mm zijn.
  2. Wanneer het apparaat op een systeem met andere warmteafgifte apparaten wordt gemonteerd, moet een afzonderlijk circuit voor de ventilatorconvector worden overwogen om voldoende waterstroom te bieden. Als dit niet mogelijk is, moet het systeem aan de waterzijde worden aangepast om voldoende doorstroming te creëren.
  3. De systeemwatertemperatuur in de retour van de KICKSPACE® moet boven 38 °C zijn om de ventilator in te schakelen.
  4. **Dit apparaat is NIET geschikt voor éénpijpssystemen.**
  5. Optimale prestaties vereisen een goede inregeling van het hele systeem.
  6. Het apparaat mag niet worden gebruikt om een radiator in een bestaand systeem te vervangen, op voorwaarde dat voldoende waterstroom kan worden gegarandeerd.

Leidingen moeten correct worden geplaatst om ervoor te zorgen dat flexibele slangen niet worden geknikt wanneer ze worden geïnstalleerd (zie afb. 5a & 5b). Gebruik alleen de bij dit apparaat geleverde slangensets. Gebruik geen oude of alternatieve slangensets.

- Sluit de afsluitereinden van de flexibele leidingen aan op de KICKSPACE®.

Opmerking: de richting van de pijlen op de afsluiters is niet van belang in deze toepassing (zie afb. 4).

- Open de afsluiters volledig, controleer de verbindingen op lekkage en ontlucht de warmtewisselaar. Er is een ontluchtingsschroef meegeleverd om de warmtewisselaar te ontluchten.

NL

4.0 Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING: KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D-modellen moeten geaard zijn.

- De elektrische installatie moet voldoen aan de lokale of nationale bedradingvoorschriften.
- Deze KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D wordt geleverd met een kabel van 2,0 meter met een diameter van 0,75 mm^2.
- Voor KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S en 80D moet een gezekerde (3A) elektrische aftakking met een schakelaar met een tussenruimte van 3 mm op alle polen worden aangebracht op een gemakkelijk toegankelijke plaats naast het apparaat (zie afb. 6a).
- Voor de KICKSPACE® 600-12V moet een gezekerde elektrische aftakking met een tussenruimte van 3 mm op alle polen worden aangebracht op een gemakkelijk toegankelijke plaats naast de transformator. Zowel de gezekerde aftakking als de transformator mogen niet in een badkamer of andere soortgelijke vochtige ruimte worden geplaatst (zie afb. 6b).
- Als het netsnoer van de KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S of 80D beschadigd is, moet het door een monteur van de fabrikant, of door vergelijkbare gekwalificeerde personen worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- Als de voedingskabel of het snoer naar de KICKSPACE® 600-12V-transformator beschadigd is, moet het door een monteur van de fabrikant, of door vergelijkbare gekwalificeerde personen worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- Voor de KICKSPACE® 600-12V wordt een aansluitblok meegeleverd om de laagspanningsvoeding van de transformator aan te sluiten op het voedingssnoer dat op het apparaat is aangesloten.

Schakel de stroomtoevoer pas in als de resterende fasen van de installatie zijn voltooid.

5.0 Bedieningselementen

Dit apparaat wordt bestuurd door de schakelaars aan de voorkant van het apparaat (zie afb. 3). Zorg er voor dat de elektrische voeding is ingeschakeld.

Verwarmen

- Zet de zomer/winter schakelaar in stand (rode stip op schakelaar)
- Zet keuzeschakelaar voor de ventilatorsnelheid op stand I.
- Het toestel zal nu op lage ventilatorsnelheid draaien.

De temperatuur van het systeemwater bij de retour van de KICKSPACE® moet hoger zijn dan 38 °C om de ventilator in te schakelen*.

*Bijvoorbeeld: wanneer de gemiddelde watertemperatuur hoger is dan 38 °C, wordt de ventilator ingeschakeld. Wanneer de watertemperatuur vervolgens onder 38 °C daalt, wordt de ventilator uitgeschakeld. De prestaties zijn afhankelijk van de watertemperatuur bij de spoel en de doorstroming door de spoel.

De ventilatorsnelheid kan op hoog worden gezet door de keuzeschakelaar op stand II te zetten.

De lage ventilatorsnelheid wordt aanbevolen voor normaal bedrijf, de hoge ventilatorsnelheid kan worden gebruikt om snel op te warmen indien dit nodig is.

Buiten Bedrijf stellen

Zet de keuzeschakelaar voor de ventilatorsnelheid op stand O.

Gebruik In De Zomer

Indien gewenst kan de KICKSPACE® zomers gebruikt worden voor luchtcirculatie zonder verwarming.

- Zet de zomer/winterschakelaar in stand (blauwe stip op schakelaar)
- Zet de ventilator op de gewenste snelheid.

6.0 Problemen oplossen

Eenmaal geïnstalleerd wordt deze ventilatorconvector een integraal onderdeel van een compleet verwarmingssysteem dat ketel omvat, pomp, andere warmte-afgiftesystemen zoals radiatoren en ventilatorconvectoren en een aantal verwarmingsregelingen, afhankelijk van de complexiteit van het systeem. Een probleem met dit toestel kan het gevolg zijn van het onjuist instellen van de systeembesturing en kan gemakkelijk worden opgelost zonder uw installateur te bellen. Voer de onderstaande controles uit voordat u uw installateur belt.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Ventilator werkt niet in verwarmingsmodus	Het apparaat is uitgeschakeld	Inschakelen
	Kamerthermostaat vraagt niet om warmte	Verhoog de temperatuur op de kamerthermostaat
	Apparaat is niet ingeschakeld in zekeringkastje	Schakel zekering in zekeringkastje in
	Zekering doorgebrand in zekeringkastje	Vervang de zekering
	Afsluiters van het apparaat zijn gesloten	Open de afsluiters
	Watertemperatuur van KICKSPACE® is onder 38° C	Controleer of de ketel, pomp en andere centrale verwarmingsapparatuur correct werken, zo niet, neem contact op met uw installateur. **Opmerking:** De werking van de ventilator kan worden gecontroleerd door over te schakelen naar de instelling ventilator

Neem contact op met uw installateur als de ventilatorconvector na het bovenstaande nog steeds niet werkt.

KICKSPACE® kan slechte prestaties/cyclus hebben als een lage watertemperatuur/stroomsnelheid wordt geleverd, neem contact op met uw installateur omdat dit het volgende kan zijn:

- Het apparaat is niet goed gedimensioneerd voor het warmteverlies van de kamer
- Gebrek aan doorstroming naar KICKSPACE® door verwarmingssysteem
- Buisdiameters/pompafmetingen zijn onjuist
- Systeem niet goed ingeregeld

NL

7.0 Bijlage

Gegevens verwarmingsprestatie

Model	Ventilator Snelheid	Temperatuurverschil (°C)									
		Verwarmingsvermogen (Watt)					Verwarmingsvermogen (Btu/h)				
		ΔT20	ΔT30	ΔT40	ΔT50	ΔT60	ΔT20	ΔT30	ΔT40	ΔT50	ΔT60
500	Normaal	393	566	733	896	1056	1340	1930	2501	3057	3603
	Boost	447	683	923	1166	1412	1524	2331	3150	3980	4817
600	Normaal	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Boost	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
600-12V	Normaal	467	729	1000	1278	1562	1592	2486	3412	4361	5330
	Boost	607	939	1279	1625	1977	2072	3203	4363	5545	6744
800	Normaal	747	1077	1396	1707	2012	2550	3675	4763	5824	6864
	Boost	845	1289	1738	2192	2649	2885	4397	5930	7478	9039
80S	Normaal	304	455	605	755	905	1037	1552	2064	2576	3088
	Boost	331	509	691	876	1062	1129	1737	2358	2989	3624
80D	Normaal	421	624	824	1023	1221	1436	2129	2811	3490	4166
	Boost	475	707	938	1169	1399	1621	2412	3200	3989	4773

Verwarmingsvermogen getest in overeenstemming met BS 4856 deel 1

Stroomsnelheid: 340 l/h

Debiet correctiefactoren:
455 l/h vermogen vermenigvuldigen met 1,03
227 l/h vermogen vermenigvuldigen met 0,96
113 l/h vermogen vermenigvuldigen met 0,85

Testdruk: 20 bar

Maximale bedrijfsdruk: 10 bar

Geschatte drukverliezen door ventilo-convectoren

Liter/h	mm WK					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	788	1046	1046	911	592	613
340	488	625	625	544	372	439
227	231	326	326	258	207	295
113	82	95	95	82	95	176

Liter/h	kPa					
	500	600	600-12V	800	80S	80D
455	7,7	10,3	10,3	8,9	5,8	6,0
340	4,8	6,1	6,1	5,3	3,6	4,3
227	2,3	3,2	3,2	2,5	2,0	2,9
113	0,8	0,9	0,9	0,8	0,9	1,7

Geluidsniveau

Model	Geluidsdruk op 2,5 m (dBA)	
	Normaal	Boost
500	25,7	38,1
600	26,4	37,2
600-12V	29,4	39,0
800	28,5	49,8
80S	24,5	31,4
80D	21,8	35,6

Geluidsniveaus getest volgens EN 23741.

Gewicht, waterinhoud en opgenomen vermogen

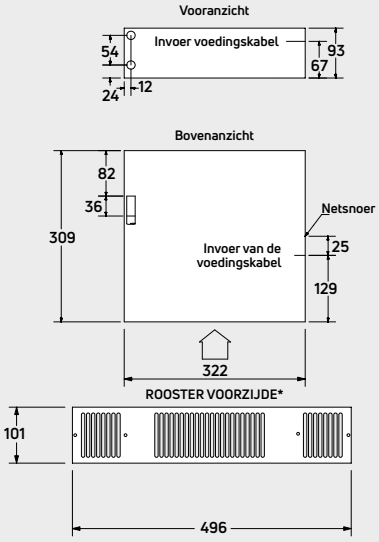
Model	Opgenomen vermogen (W)	Water Inhoud (l)	Gewicht (kg)
500	25	0,26	4,3
600	40	0,30	5,0
600-12V*	40	0,30	7,9*
800	40	0,34	5,5
80S	13	0,17	3,83
80D	17	0,25	5,13

*Inclusief transformator

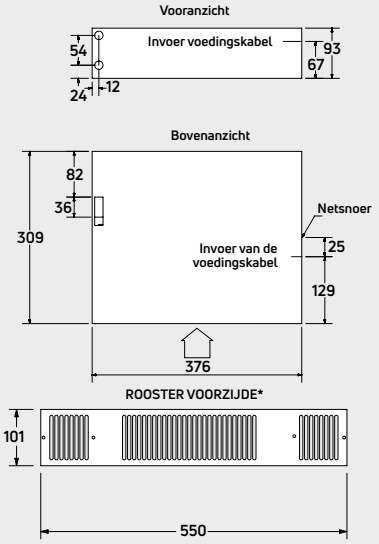
NL

7.0 Bijlage (vervolg...)

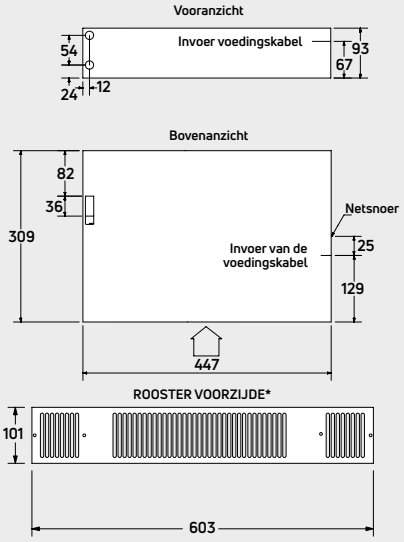
KICKSPACE® 500



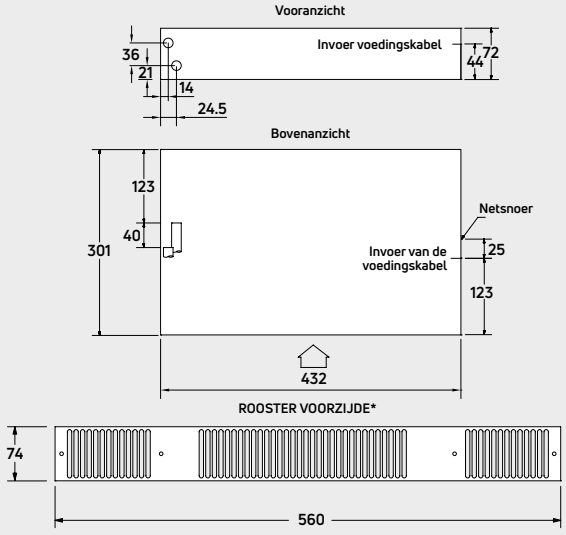
KICKSPACE® 600 & 600-12V



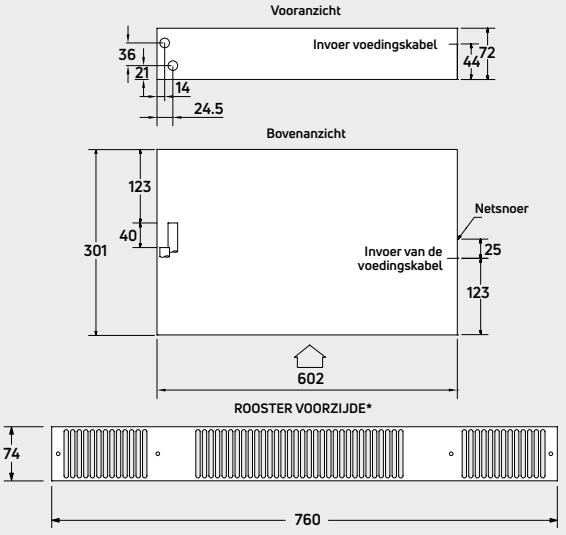
KICKSPACE® 800



KICKSPACE® 80S



KICKSPACE® 80D



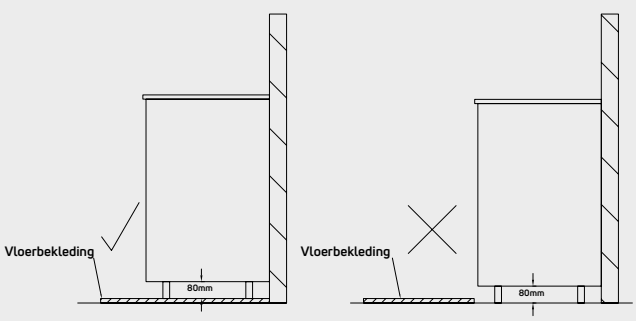
Afmetingen (mm)

Afmetingen

	Afmetingen (mm)	
Model	**A**	**B**
500	466	93
600 & 600-12V	520	93
800	573	93
80S	530	80
80D	730	80

A = Breedte van uitsparing
B = Hoogte van uitsparing

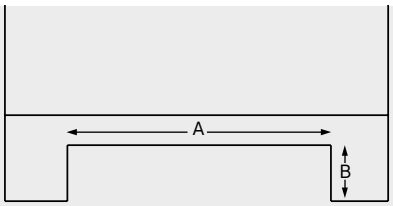
Zie bijbehorende afbeeldingen 2a, 2b en 2c op de volgende pagina.



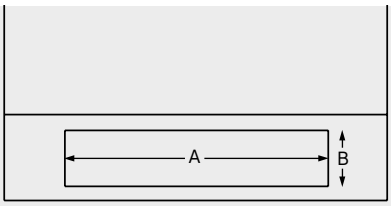
Afb. 1

NL

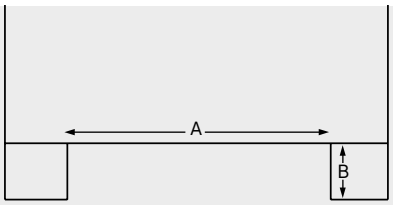
7.0 Bijlage (vervolg...)



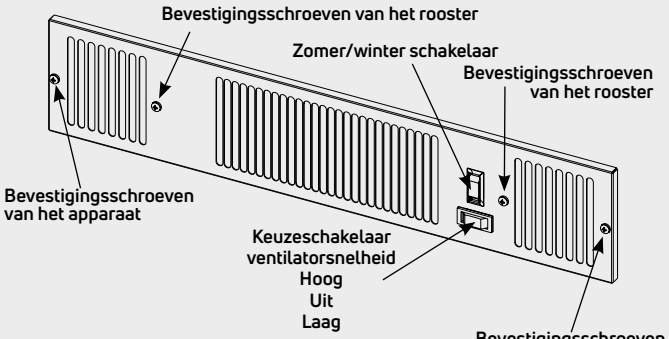
Afb. 2a Plintopening - montage op de vloer



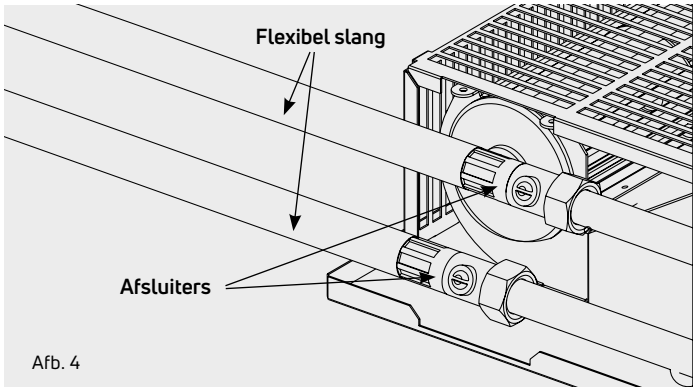
Afb. 2b Plintopening - plintmontage



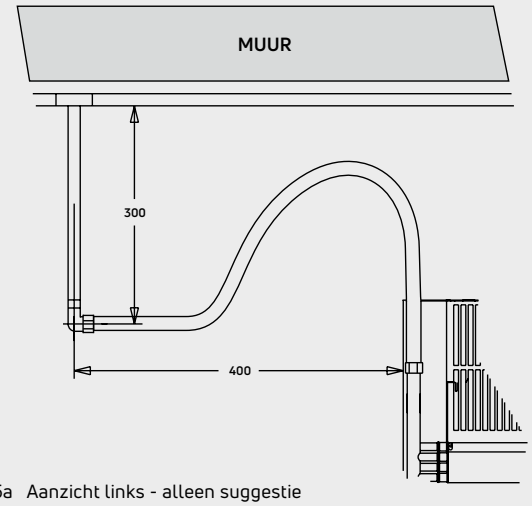
Afb. 2c Plintopening - 80 mm plinthoogte



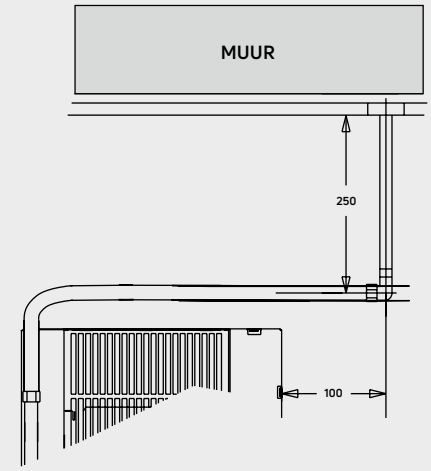
Afb. 3 Vooraanzicht van het apparaat



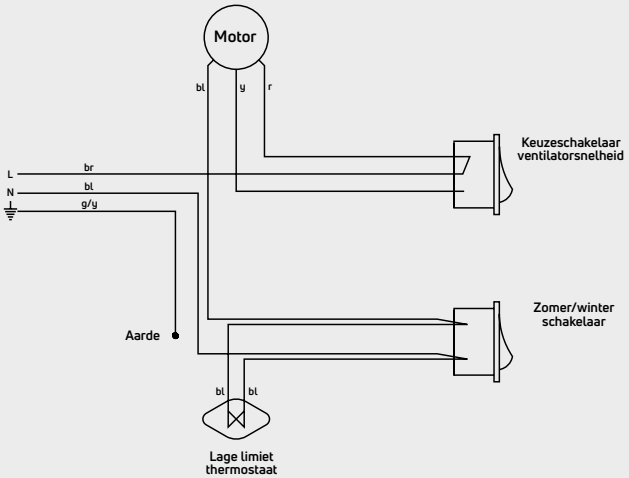
Afb. 4



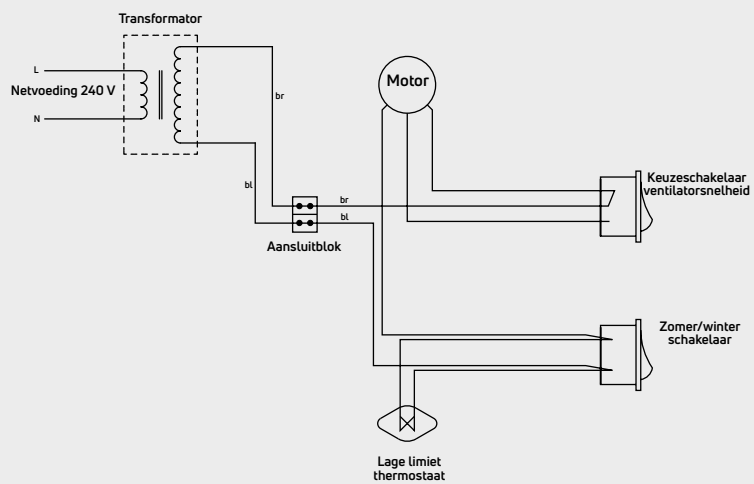
Afb. 5a Aanzicht links - alleen suggestie



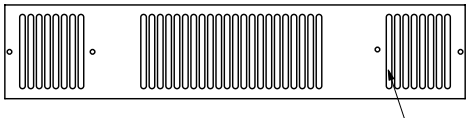
Afb. 5b Aanzicht rechts - alleen suggestie



Afb. 6a KICKSPACE® 500, 600, 800, 80S & 80D bedradingsschema



Afb. 6b KICKSPACE® 600-12V bedradingsschema



Position des Produktcodes und der Seriennummer.
Emplacement du code produit et du numéro de série.
Produktkod och serienummerplats.

Produktseriennummer / Numéro de série du produit /
Produktserienummer:

A PURMO GROUP BRAND
Bulevardi 46
P.O. Box 115
FI-00121 Helsinki
Finland
www.purmogroup.com

Every care has been taken in the creation of this document. No part of this document may be reproduced without the express written consent of Purmo Group. Purmo Group accepts no responsibility for any inaccuracies or consequences arising from the use or misuse of the information contained herein.